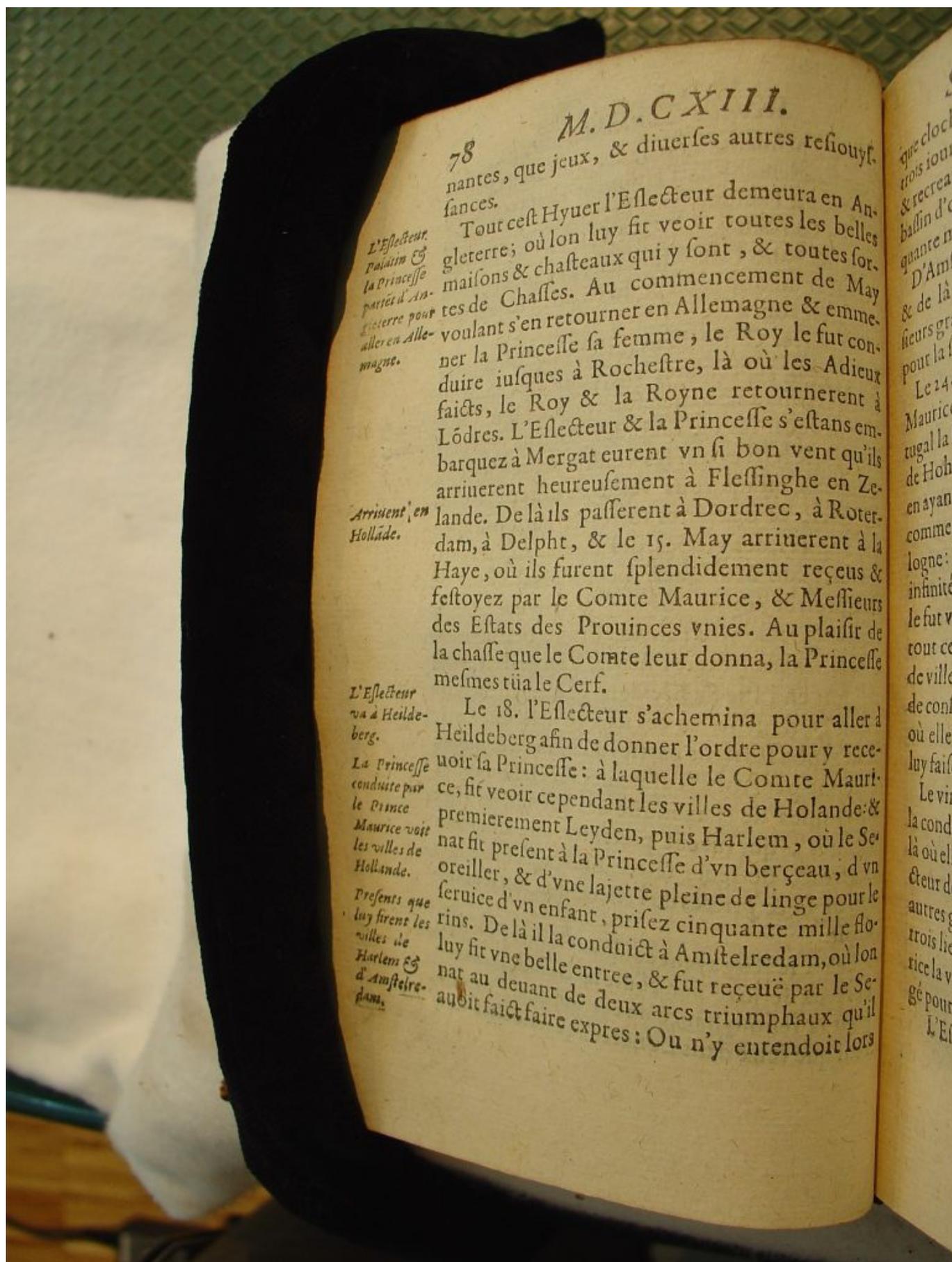


1613\_078.jpg



78 M. D. C X I I I.

nantes, que jeux, & diuerſes autres reſiouyſſances.

*L'Electeur  
Palatin &  
la Princeſſe  
partirent d'An-  
leterre pour  
aller en Alle-  
magne.*

Tout ceſt Hyuer l'Electeur demeura en Angleterre; où lon luy fit veoir toutes les belles maiſons & chateaux qui y ſont, & toutes ſortes de Challes. Au commencement de May voulant ſ'en retourner en Allemagne & emmener la Princeſſe ſa femme, le Roy le fut conduire iuſques à Rocheftre, là où les Adieux faiçts, le Roy & la Royne retournerent à Lódres. L'Electeur & la Princeſſe ſ'eſtans embarquez à Mergat eurent vn ſi bon vent qu'ils arriuerent heureuſement à Fleſſinghe en Zelande. De là ils paſſerent à Dordrec, à Rotterdam, à Delph, & le 15. May arriuerent à la Haye, où ils furent ſplendidement reçeus & feſtoyez par le Comte Maurice, & Meſſieurs des Eſtats des Prouinces vnies. Au plaiſir de la challe que le Comte leur donna, la Princeſſe meſmes tua le Cerf.

*Arriuent en  
Hollade.*

*L'Electeur  
va à Heilde-  
berg.*

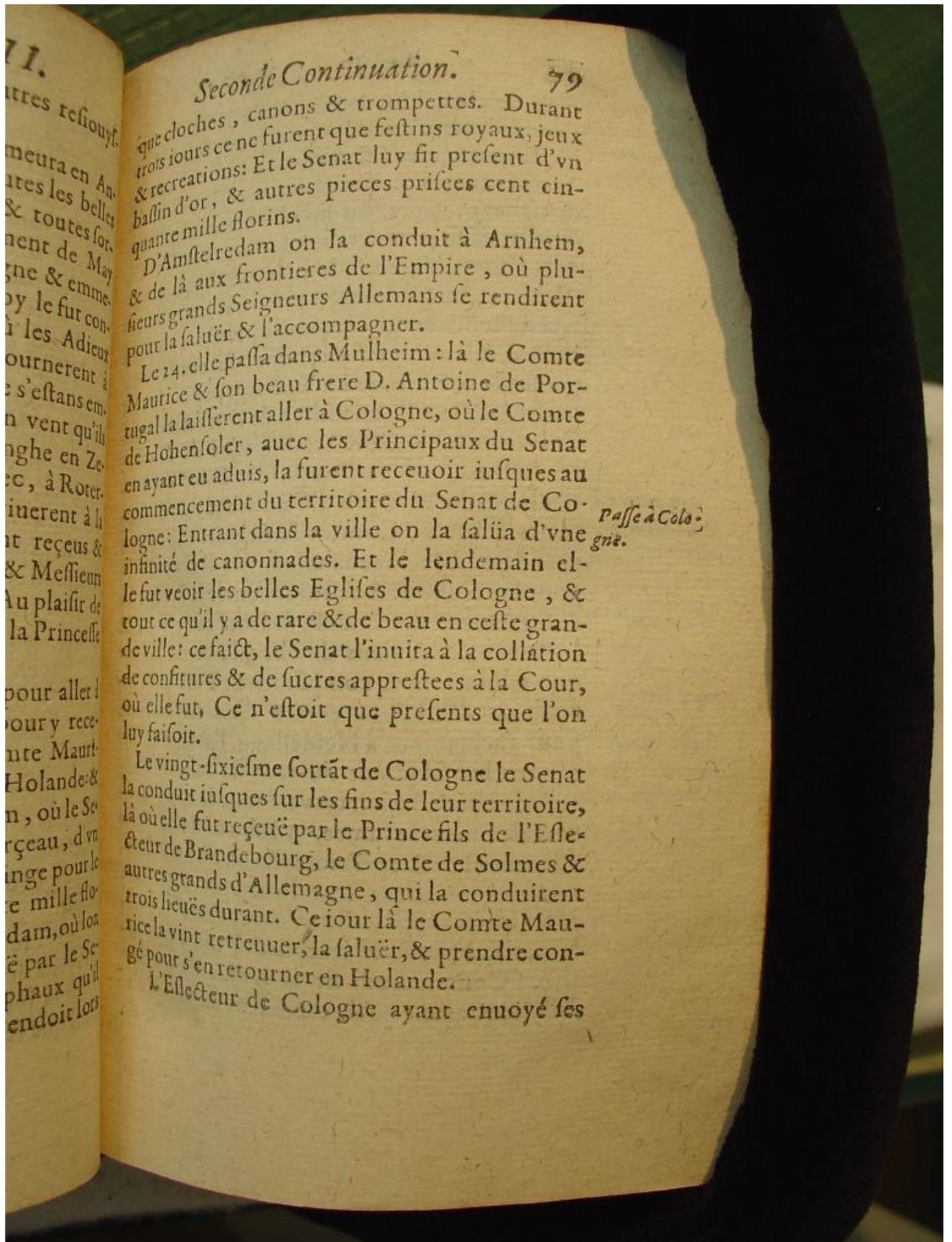
*La Princeſſe  
conduite par  
le Prince  
Maurice voit  
les villes de  
Hollande.*

*Preſents que  
luy firent les  
villes de  
Harlem &  
d'Amſte-  
rdam.*

Le 18. l'Electeur ſ'achemina pour aller à Heildeberg afin de donner l'ordre pour y recevoir ſa Princeſſe: à laquelle le Comte Maurice, fit veoir cependant les villes de Hollande: & premierement Leyden, puis Harlem, où le Senat fit preſent à la Princeſſe d'vn berceau, d'vn oreiller, & d'vne lajette pleine de linge pour le ſeruire d'vn enfant, priſez cinquante mille florins. De là il la conduiçt à Amſtelredam, où lon luy fit vne belle entree, & fut reçuë par le Senat au deuant de deux arcs triumphaux qu'il auoit faiçt faire expres: Ou n'y entendoit lors

S  
que cloch  
trois jour  
& recreat  
ballin d'o  
quante m  
D'Amſ  
& de là  
ſieurs gra  
pour la fa  
Le 24.  
Maurice  
tugal la l  
de Hobe  
en ayant  
comme  
logne: l  
infinité  
le fut ve  
tout ce  
de ville  
de confi  
où elle  
luy faiç  
Le vin  
la condu  
là où ell  
cteur de  
autres g  
trois lie  
rice la vi  
gé pour  
L'El

1613\_079.jpg



Seconde Continuation.

79

que cloches, canons & trompettes. Durant trois iours ce ne furent que festins royaux, jeux & recreations: Et le Senat luy fit present d'un bassin d'or, & autres pieces prisees cent cinquante mille florins.

D'Amstelredam on la conduit à Arnhem, & de là aux frontieres de l'Empire, où plusieurs grands Seigneurs Allemans se rendirent pour la saluër & l'accompagner.

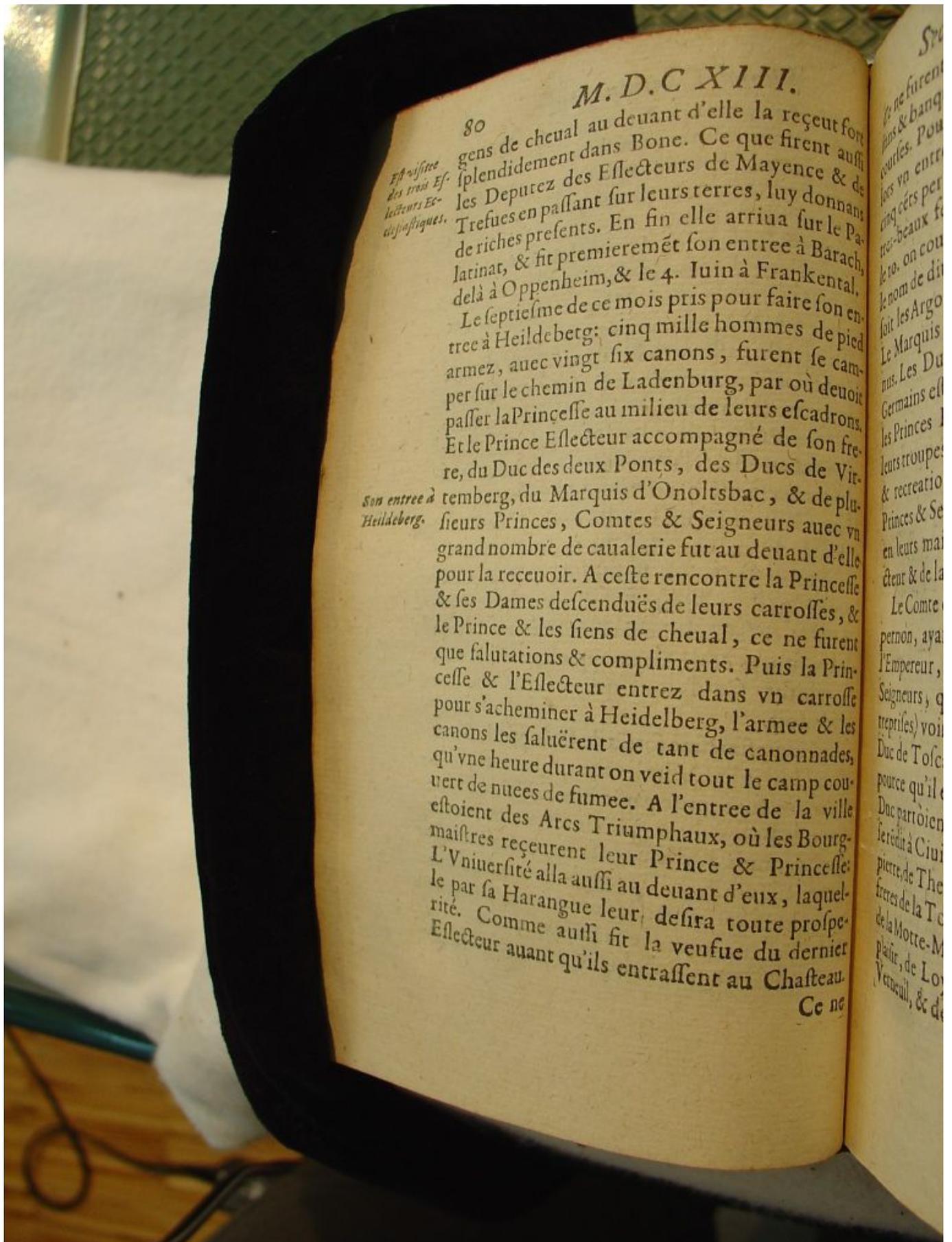
Le 24. elle passa dans Mulheim: là le Comte Maurice & son beau frere D. Antoine de Portugal la laisserent aller à Cologne, où le Comte de Hohensole, avec les Principaux du Senat en ayant eu aduis, la furent receuoir iusques au commencement du territoire du Senat de Cologne: Entrant dans la ville on la salua d'une infinité de canonnades. Et le lendemain elle fut veoir les belles Eglises de Cologne, & tout ce qu'il y a de rare & de beau en ceste grande ville: ce faict, le Senat l'innuita à la collation de confitures & de sucres apprestees à la Cour, où elle fut, Ce n'estoit que presents que l'on luy faisoit.

*Passe à Cologne.*

Le vingt-sixiesme sortât de Cologne le Senat la conduit iusques sur les fins de leur territoire, là où elle fut receuë par le Prince fils de l'Electeur de Brandebourg, le Comte de Solmes & autres grands d'Allemagne, qui la conduirent trois lieues durant. Ce iour là le Comte Maurice la vint retrenuer, la saluër, & prendre congé pour s'en retourner en Holande.

L'Electeur de Cologne ayant enuoyé ses

1613\_080.jpg

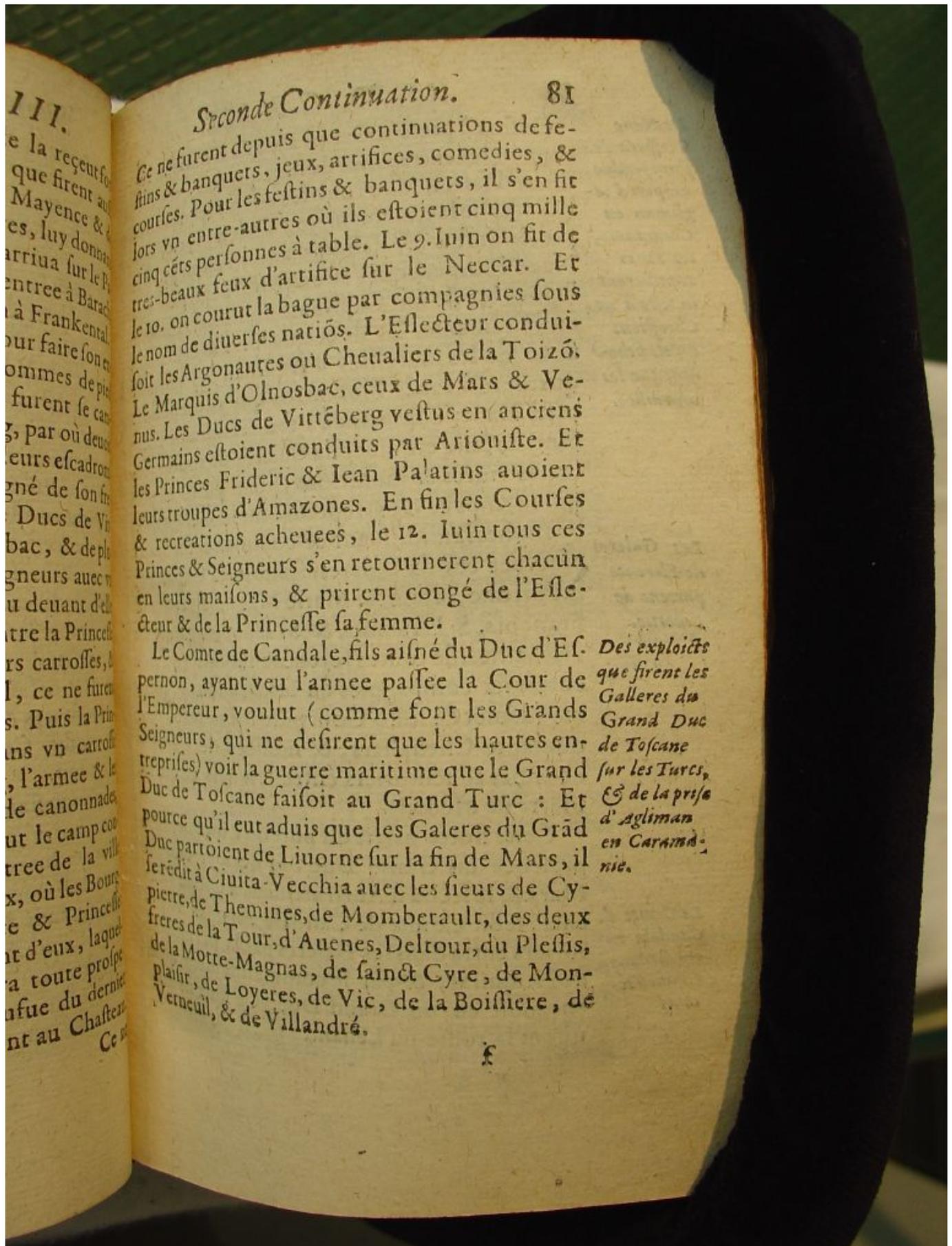


*Est vifiree  
des trois Es-  
lecteurs Ec-  
clésiastiques.*

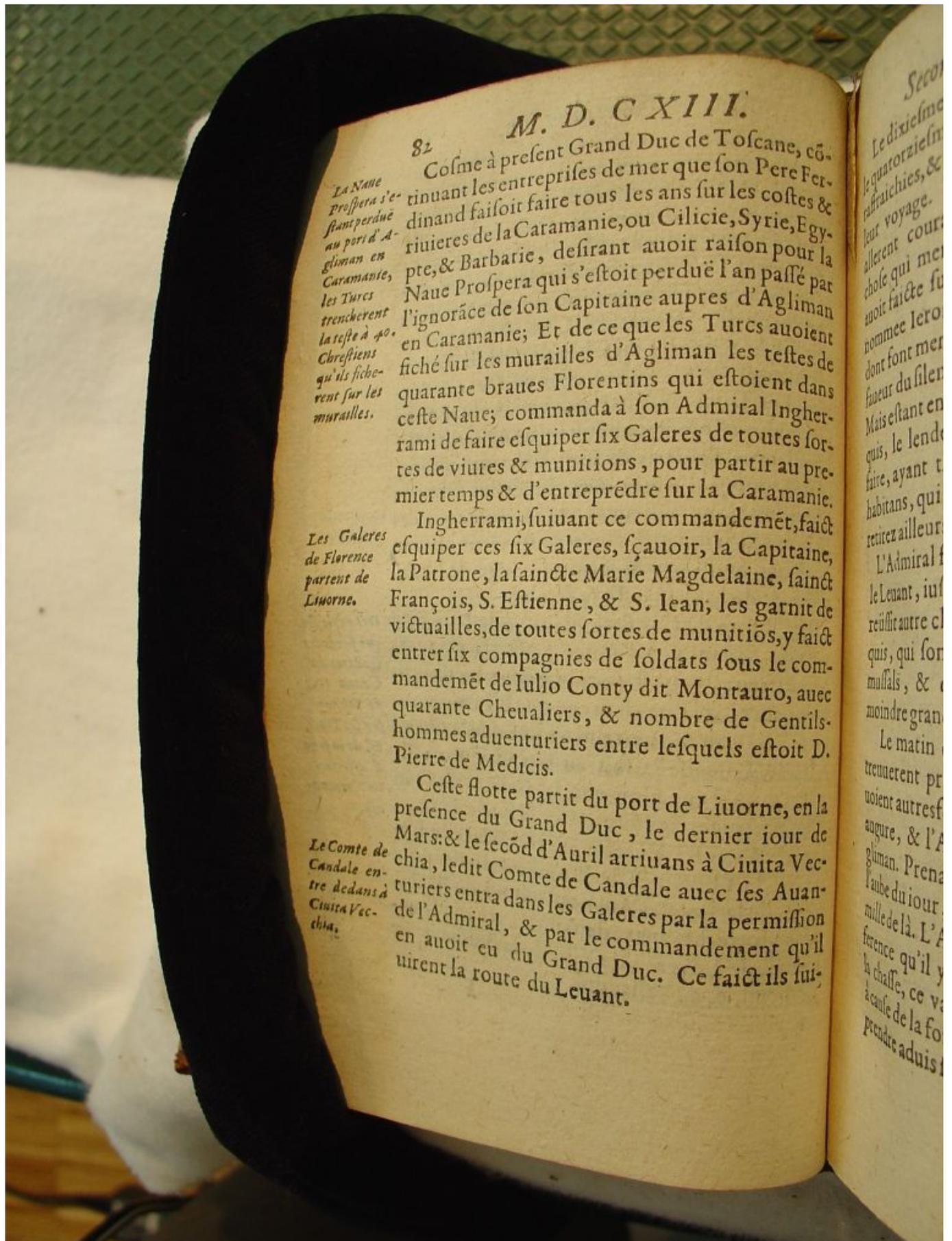
*Son entree à  
Heidelberg.*

*M. D. C. XIII.*  
gens de cheual au deuant d'elle la reçeut fort  
splendidement dans Bone. Ce que firent aussi  
les Deputez des Eslecteurs de Mayence & de  
Trefues en passant sur leurs terres, luy donnant  
de riches presents. En fin elle arriua sur le Pa-  
latinat, & fit premieremēt son entree à Barach,  
delà à Oppenheim, & le 4. Iuin à Frankental.  
Le septiesme de ce mois pris pour faire son en-  
tree à Heildeberg: cinq mille hommes de pied  
armez, avec vingt six canons, furent se cam-  
per sur le chemin de Ladenburg, par où deuoit  
passer la Princesse au milieu de leurs escadrons.  
Et le Prince Eslecteur accompagné de son frere,  
du Duc des deux Ponts, des Ducs de Vir-  
temberg, du Marquis d'Onoltsbac, & de plu-  
sieurs Princes, Comtes & Seigneurs avec vn  
grand nombre de caualerie fut au deuant d'elle  
pour la recevoir. A ceste rencontre la Princesse  
& ses Dames descendues de leurs carrosses, &  
le Prince & les siens de cheual, ce ne furent  
que salutations & compliments. Puis la Prin-  
cesse & l'Eslecteur entrez dans vn carrosse  
pour s'acheminer à Heidelberg, l'armee & les  
canons les saluèrent de tant de canonnades,  
qu'une heure durant on veid tout le camp cou-  
vert de nuées de fumee. A l'entree de la ville  
estoit des Arcs Triumphaux, où les Bourg-  
maistres reçeut leur Prince & Princesse.  
L'Vniuersité alla aussi au deuant d'eux, laquel-  
le par sa Harangue leur desira toute prospere-  
rité. Comme aussi fit la veufue du dernier  
Eslecteur auant qu'ils entrassent au Chasteau.  
Ce ne

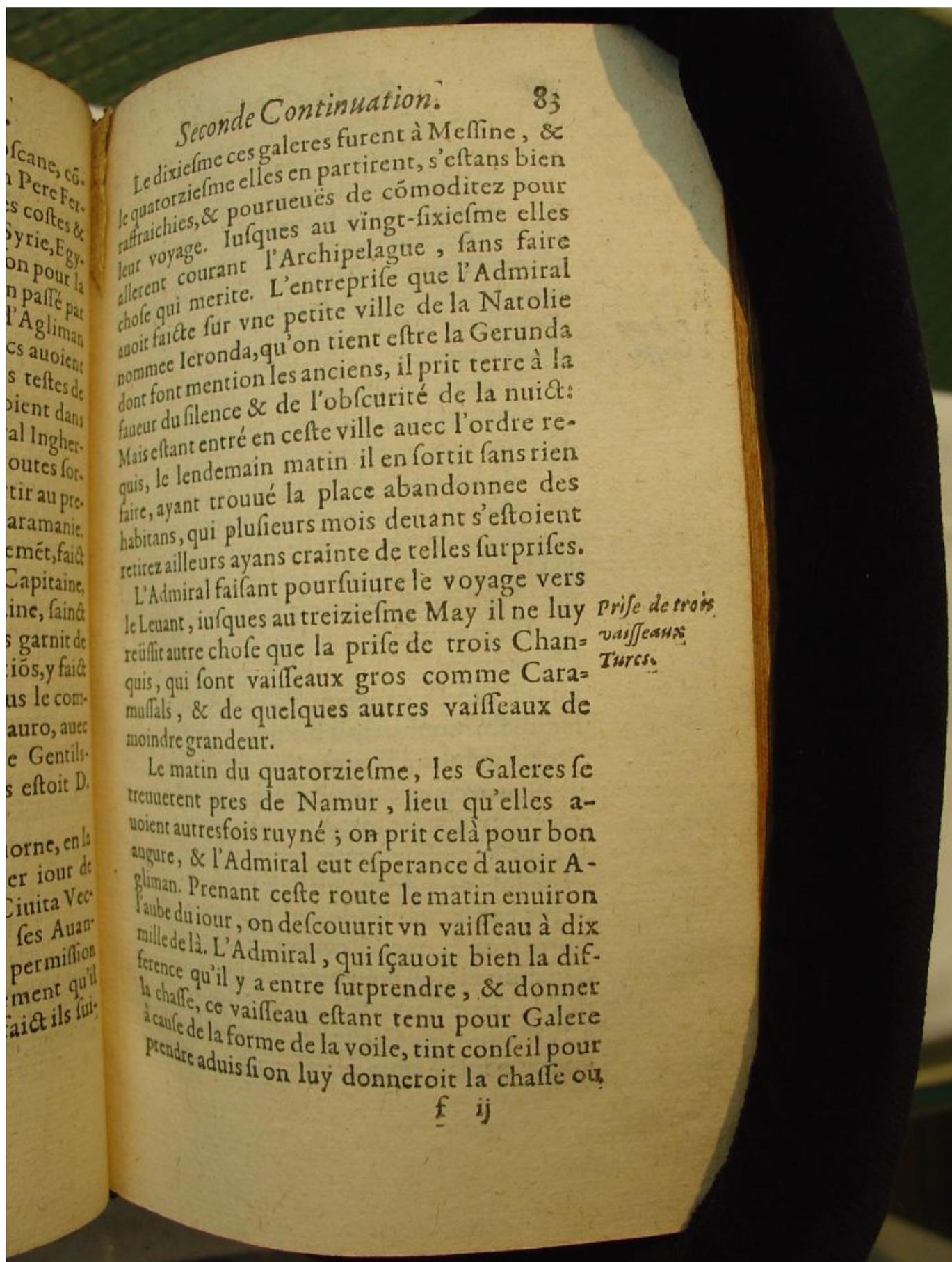
1613\_081.jpg



1613\_082.jpg



1613\_083.jpg



*Seconde Continuation.*

83

Le dixiesme ces galeres furent à Messine, & le quatorziesme elles en partirent, s'estans bien rafraichies, & pourueuës de cōmoditez pour leur voyage. Iusques au vingt-sixiesme elles allerent courant l'Archipelague, sans faire chose qui merite. L'entreprise que l'Admiral auoit faicte sur vne petite ville de la Natolie nommee Ieronda, qu'on tient estre la Gerunda dont font mention les anciens, il prit terre à la faueur du silence & de l'obscurité de la nuit: Mais estant entré en ceste ville avec l'ordre requis, le lendemain matin il en sortit sans rien faire, ayant trouué la place abandonnee des habitans, qui plusieurs mois deuant s'estoient retirez ailleurs ayans crainte de telles surprises.

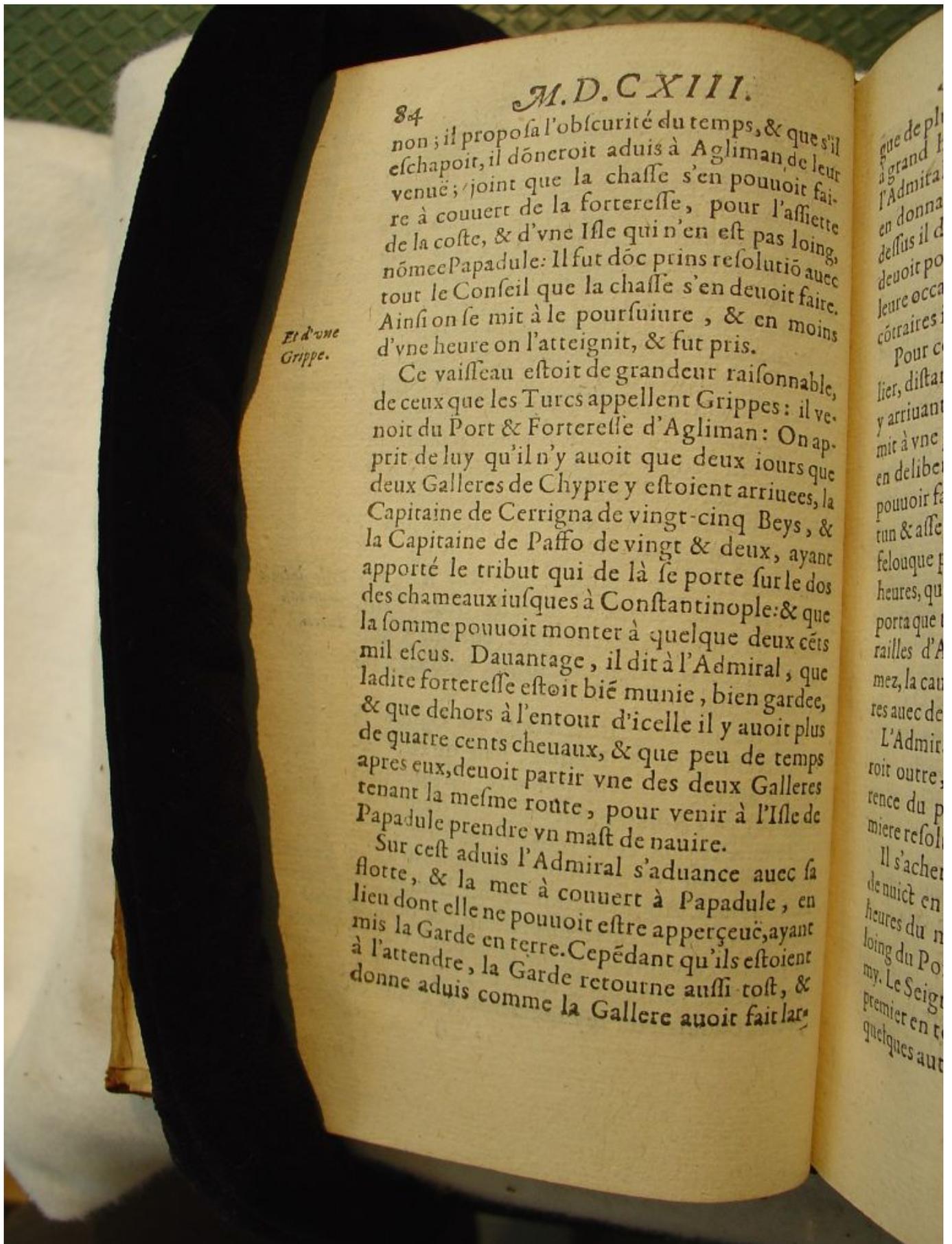
L'Admiral faisant poursuiure le voyage vers le Leuant, iusques au treiziesme May il ne luy reüssit autre chose que la prise de trois Chanquis, qui sont vaisseaux gros comme Carammalls, & de quelques autres vaisseaux de moindre grandeur.

*Prise de trois  
vaisseaux  
Turcs.*

Le matin du quatorziesme, les Galeres se treuuerent pres de Namur, lieu qu'elles auoient autresfois ruyné; on prit celà pour bon augure, & l'Admiral eut esperance d'auoir Agliman. Prenant ceste route le matin enuiron l'aube du iour, on descourrit vn vaisseau à dix mille de là. L'Admiral, qui scauoit bien la difference qu'il y a entre surprendre, & donner la chasse, ce vaisseau estant tenu pour Galere à cause de la forme de la voile, tint conseil pour prendre aduis si on luy donneroit la chasse ou

f ij

1613\_084.jpg



M.D.C.XIII.

84  
non ; il proposa l'obscurité du temps, & que s'il  
eschapoit, il dōneroit aduis à Agliman de leur  
venue; joint que la chasse s'en pouuoit fai-  
re à couuert de la forteresse, pour l'affiette  
de la coste, & d'une Isle qui n'en est pas loing,  
nommee Papadule: Il fut dōc prins resolutiō avec  
tout le Conseil que la chasse s'en deuoit faire.  
Ainsi on se mit à le poursuiure, & en moins  
d'une heure on l'atteignit, & fut pris.

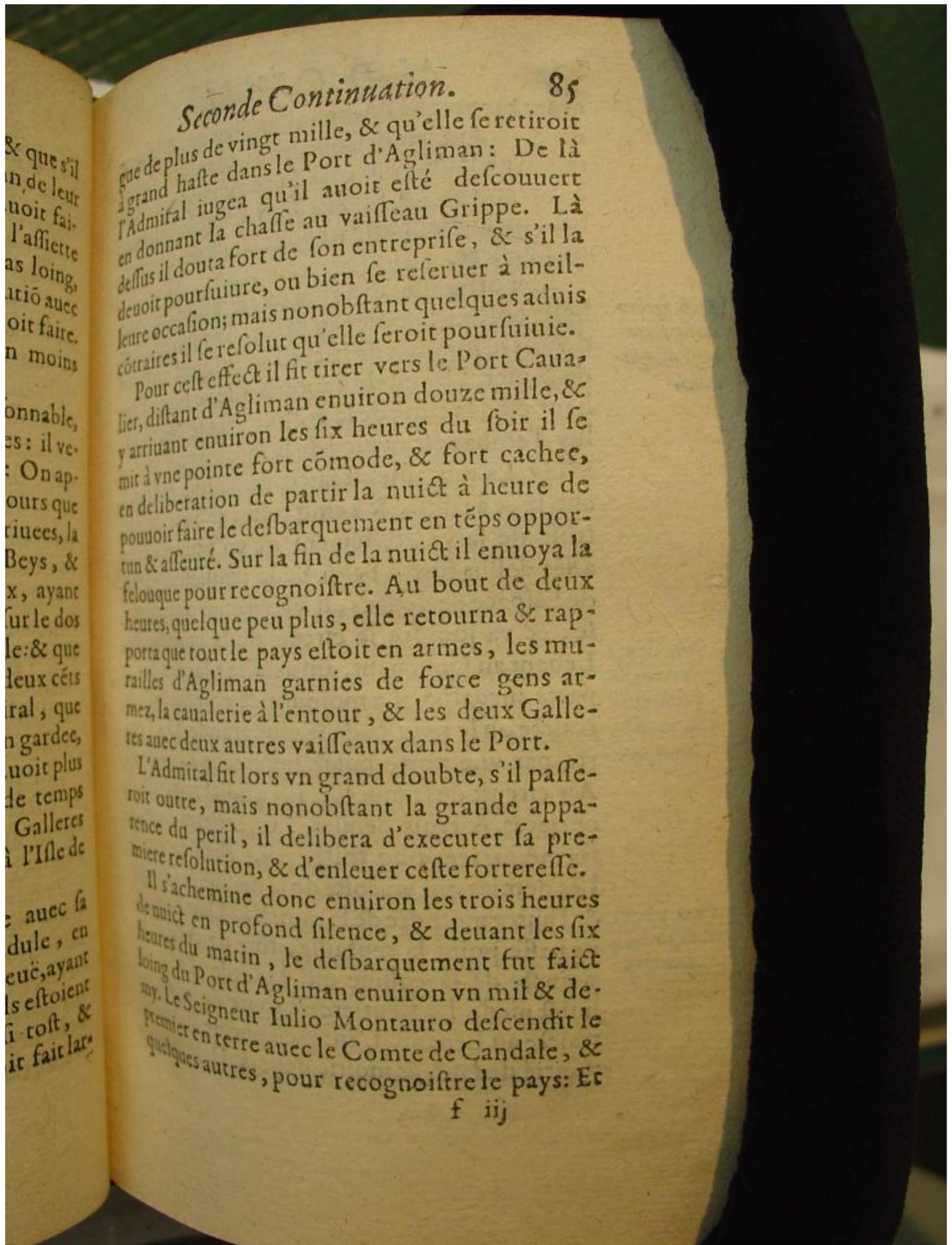
*Et d'une  
Grippe.*

Ce vaisseau estoit de grandeur raisonnable,  
de ceux que les Turcs appellent Grippe: il ve-  
noit du Port & Forteresse d'Agliman: On ap-  
prit de luy qu'il n'y auoit que deux iours que  
deux Galleres de Chypre y estoient arriuees, la  
Capitaine de Cerrigna de vingt-cinq Beys, &  
la Capitaine de Passo de vingt & deux, ayant  
apporté le tribut qui de là se porte sur le dos  
des chameaux iusques à Constantinople: & que  
la somme pouuoit monter à quelque deux cēt  
mil escus. Dauantage, il dit à l'Admiral, que  
ladite forteresse estoit biē munie, bien gardée,  
& que dehors à l'entour d'icelle il y auoit plus  
de quatre cents cheuaux, & que peu de temps  
apres eux, deuoit partir vne des deux Galleres  
tenant la mesme route, pour venir à l'Isle de  
Papadule prendre vn mast de nauire.

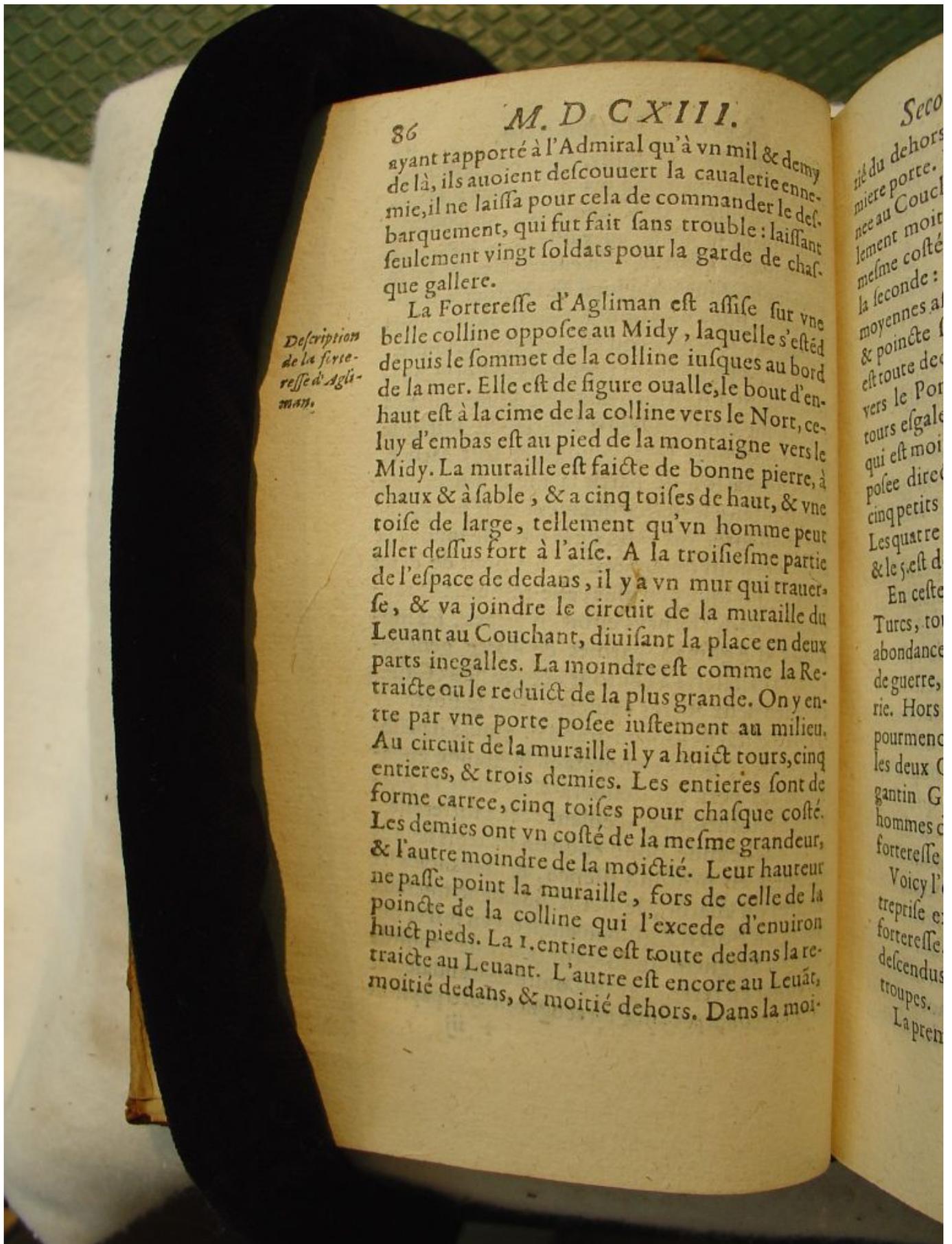
Sur cest aduis l'Admiral s'aduance avec sa  
flotte, & la met à couuert à Papadule, en  
lieu dont elle ne pouuoit estre apperceuē, ayant  
mis la Garde en terre. Cepēdant qu'ils estoient  
à l'attendre, la Garde retourne aussi tost, &  
donne aduis comme la Gallere auoit fait lar-

que de pl  
à grand  
l'Admiral  
en donna  
dessus il d  
deuoit po  
leure occa  
cōtraires  
Pour c  
lier, dista  
y arriuan  
mit à vne  
en delibe  
pouuoir fa  
tun & asse  
felouque p  
heures, qu  
porta que  
railles d'A  
mez, la cau  
res avec de  
L'Admir  
roit outre,  
rence du p  
miere resol  
Il s'ache  
de nuit en  
heures du n  
loing du Po  
my. Le Seig  
premier en t  
quelques aut

1613\_085.jpg



1613\_086.jpg



86 M. D. C. XIII.

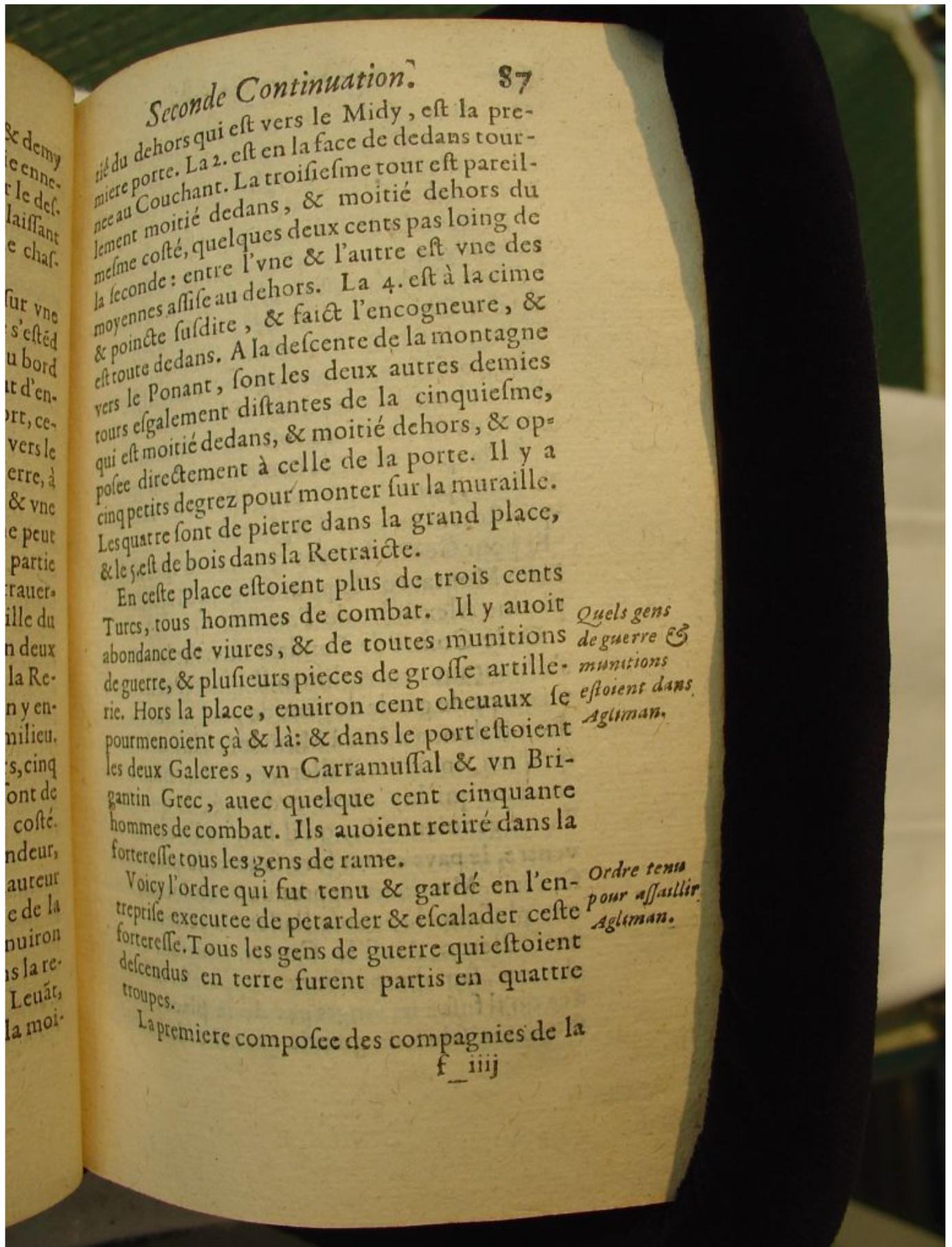
ayant rapporté à l'Admiral qu'à vn mil & demy de là, ils auoient descouuert la caualerie ennemie, il ne laissa pour cela de commander le débarquement, qui fut fait sans trouble: laissant seulement vingt soldats pour la garde de chaque gallere.

*Description de la forteresse d'Agliman.*

La Forteresse d'Agliman est assise sur vne belle colline opposee au Midy, laquelle s'ested depuis le sommet de la colline iusques au bord de la mer. Elle est de figure oualle, le bout d'en haut est à la cime de la colline vers le Nort, ce luy d'embas est au pied de la montaigne vers le Midy. La muraille est faicte de bonne pierre, à chaux & à sable, & a cinq toises de haut, & vne toise de large, tellement qu'vn homme peut aller dessus fort à l'aise. A la troisieme partie de l'espace de dedans, il y a vn mur qui trauesse, & va joindre le circuit de la muraille du Leuant au Couchant, diuisant la place en deux parts inegales. La moindre est comme la Retraicte ou le reduict de la plus grande. On y entre par vne porte posee iustement au milieu. Au circuit de la muraille il y a huit tours, cinq entieres, & trois demies. Les entieres sont de forme carree, cinq toises pour chaque costé. Les demies ont vn costé de la mesme grandeur, & l'autre moindre de la moictié. Leur hauteur ne passe point la muraille, fors de celle de la poincte de la colline qui l'excede d'environ huit pieds. La i. entiere est toute dedans la retraicte au Leuant. L'autre est encore au Leuant, moitié dedans, & moitié dehors. Dans la moi-

Seco  
rie du dehors  
miere porte.  
nee au Couch  
lement moit  
mesme costé  
la seconde:  
moyennes a  
& poincte  
est toute de  
vers le Por  
tours esgale  
qui est moi  
posee dire  
cinq petits  
Les quatre  
& le s. est d  
En ceste  
Turcs, to  
abondance  
de guerre,  
rie. Hors  
poumenc  
les deux C  
gantins G  
hommes c  
forteresse  
Voicy l'  
treprise e  
forteresse  
descendus  
troupe.  
La pren

1613\_087.jpg



*Seconde Continuation.*

87

tié du dehors qui est vers le Midy, est la première porte. La 2. est en la face de dedans tournée au Couchant. La troisiésme tour est pareillement moitié dedans, & moitié dehors du mesme costé, quelques deux cents pas loing de la seconde: entre l'une & l'autre est vne des moyennes assise au dehors. La 4. est à la cime & poincte susdite, & fait l'encogneure, & est toute dedans. A la descente de la montagne vers le Ponant, sont les deux autres demies tours esgalement distantes de la cinquiésme, qui est moitié dedans, & moitié dehors, & opposée directement à celle de la porte. Il y a cinq petits degrez pour monter sur la muraille. Les quatre sont de pierre dans la grand place, & le 5. est de bois dans la Retraicte.

En ceste place estoient plus de trois cents Turcs, tous hommes de combat. Il y auoit abondance de viures, & de toutes munitions de guerre, & plusieurs pieces de grosse artillerie. Hors la place, environ cent cheuaux se pourmenoiēt çà & là: & dans le port estoient les deux Galeres, vn Carramuffal & vn Brigantin Grec, avec quelque cent cinquante hommes de combat. Ils auoient retiré dans la forteresse tous les gens de rame.

Voicy l'ordre qui fut tenu & gardé en l'entreprise executée de petarder & escalader ceste forteresse. Tous les gens de guerre qui estoient descendus en terre furent partis en quatre troupes.

La première composée des compagnies de la

*Quels gens de guerre & munitions estoient dans Aglman.*

*Ordre tenu pour assaillir Aglman.*

**Image issue du site [mercurefrancois.ehess.fr](http://mercurefrancois.ehess.fr) - Cliché (c) Cécile Soudan**